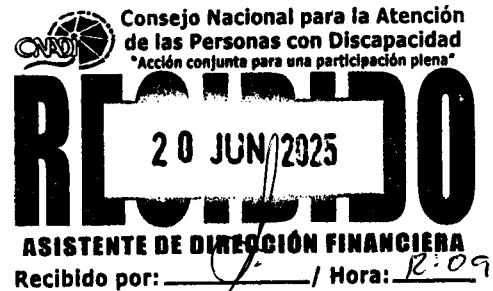


Guatemala, 20 de junio 2025 ✓

Licenciado
OSCAR LEONEL MONZÓN GUZMÁN
Director Financiero
-CONADI-



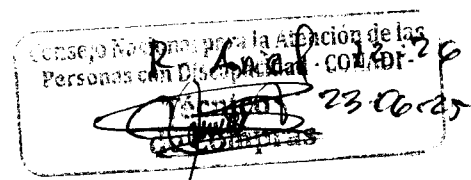
Estimado Licenciado, respetuosamente me dirijo a usted con el objeto de remitir a la Dirección Financiera, el informe de actividades correspondiente al periodo del 22 de mayo al 20 de junio del año 2025, según lo estipulado en el Contrato Administrativo de Servicios Técnicos **CONADI-01-184-2025**, y numeral 6 de los Términos de Referencia.

Adjunto a este oficio, se encuentra el informe completo y documentos de soporte de lo que realicé durante el periodo antes descrito.

Agradezco su atención al presente y quedo a la espera de sus comentarios y observaciones.

Respetuosamente,


Cecilia Anabella Ruiz Diaz



FORMULARIO
CERTIFICADO DE CONFORMIDAD Y AUTORIZACIÓN DE PAGO

DIRECCIÓN FINANCIERA DEL CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCIÓN DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

Correlativo Formulario de Requerimiento

67-2025

SERVICIO RECIBIDO :

Por medio del presente documento Certifico que el proveedor CECILIA ANABELLA, RUIZ DIAZ DE LIMA, cumplió con las obligaciones establecidas para la prestación de Servicios Técnicos, según contrato Administrativo No. CONADI-01-184-2025 y Punto Resolutivo No. Tercero del Acta Extraordinaria de Junta Directiva Provisional No. 05-2025, de fecha 06 de Febrero de 2025; según factura serie 87AE82A2 Número DTE 1558070815, correspondiente al producto No. 05, según Términos de Referencia Numeral 6, por la cantidad de Cinco Mil Cuatrocientos Quetzales Exactos (Q. 5,400.00); recibiendo dicho servicio a entera satisfacción.

Comentarios sobre el servicio recibido:

Se extiende el presente Certificado como constancia de la Conformidad y Satisfacción de la compra o contratación y se AUTORIZA EL PAGO CORRESPONDIENTE.

El	20	✓	De	Junio	✓	de	2025	✓
----	----	---	----	-------	---	----	------	---

FIRMA Y SELLO
Lic. Oscar Lednel Monzón Guzmán
Director Financiero –CONADI-



Factura Pequeño Contribuyente

CECILIA ANABELLA, RUIZ DÍAZ DE LIMA

Nit Emisor: 54662788

CECILIA ANABELLA RUIZ DIAZ DE LIMA

MANZANA C COLONIA VALLE DE SAN JORGE EL FISCAL LOTE 17,
zona 0, Guatemala, GUATEMALA

NIT Receptor: 48726966

Nombre Receptor: CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCION DE LAS
PERSONAS CON DISCAPACIDAD

Dirección comprador: 1RA. AVENIDA 4-18 ZONA 1

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:

87AE82A2-5CDE-461F-8ADE-7C4D6807EA64

Serie: 87AE82A2 Número de DTE: 1558070815

Numero Acceso:

Fecha y hora de emisión: 20-jun-2025 08:21:12

Fecha y hora de certificación: 20-jun-2025 08:21:12

Moneda: GTQ

#No	B/S	Cantidad	Descripción	P. Unitario con IVA (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	POR SERVICIOS TÉCNICOS, PRESTADOS A LA DIRECCIÓN FINANCIERA DEL CONADI, CORRESPONDIENTE AL PRODUCTO 5 SEGÚN NUMERAL 6 DE LOS TÉRMINOS DE REFERENCIA Y CONTRATO CONADI-01-184-2025	5,400.00	0.00	0.00	5,400.00	
TOTALES:					0.00	0.00	5,400.00	

* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador

Superintendencia de Administración Tributaria NIT: 16693949



"Contribuyendo por el país que todos queremos"

Guatemala, 20 de junio 2025

INFORME DE ACTIVIDADES**CORRESPONDIENTE AL QUINTO PRODUCTO**

Respetuosamente presento a continuación informe de las actividades desarrolladas en cumplimiento a Contrato Administrativo de Servicios Técnicos **CONADI-01-184-2025**, en consecuencia de lo anterior presento el quinto producto según numeral 6 de los Términos de Referencia.

A Continuación se detallan las actividades realizadas por mi persona, en la Dirección Financiera del Consejo Nacional para la Atención de las Personas con Discapacidad.

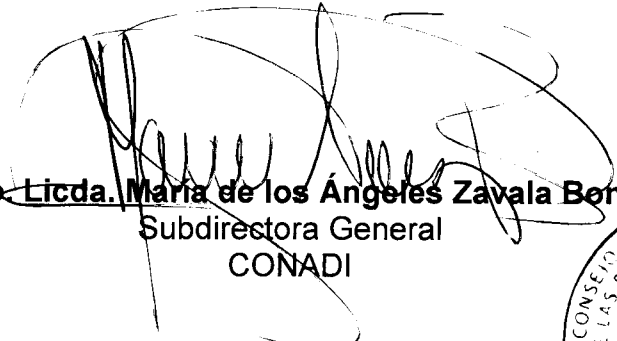
En el área de Tesorería realización del proceso de archivo de expedientes de cheques de los ejercicios fiscales 2019, 2020 y 2021 en los respectivos archivadores (leitz) para su posterior organización en el espacio que se le sea designado. Elaboración de los libros bancos de las cuentas bancarias: BANGUAT, CONADI pagadora, CONADI nóminas, CONADI proveedores y CONADI-plan acc. Universal Parque Nacional Tikal Fase II En el área de Fondo Rotativo: realización del proceso de archivo para expedientes del ejercicio fiscal 2019, 2020, 2021 y 2022, archivadores (leitz), para su posterior organización, rotulación y traslado al espacio que sea asignado.	Se ingresó documentación para solicitar rendiciones Fondo Rotativo. Se realizó archivo del ejercicio fiscal 2024, Fondo Rotativo. Se realizó archivo del ejercicio fiscal 2025, Tesorería. Se alimentó la base de datos, Tesorería. Se finalizó con la rotulación de cajas de archivo 2019, Fondo Rotativo. Se trasladaron cajas con los (leitz) del archivo ejercicio fiscal 2019, a la bodeguita de archivo de la Dirección Financiera. Se archivaron formularios RG-L, Tesorería Se inició con el archivo del ejercicio fiscal 2021, de Tesorería.
--	---

Otras actividades, según la demanda de trabajo que se esté manejando en las distintas áreas de la Dirección Financiera (Contabilidad, Tesorería, Fondo Rotativo, Centro de costos y presupuesto).	Se realizó revisión de cheques, Tesorería. Se elaboró libro de banco de las cuentas de CONADI.
--	--

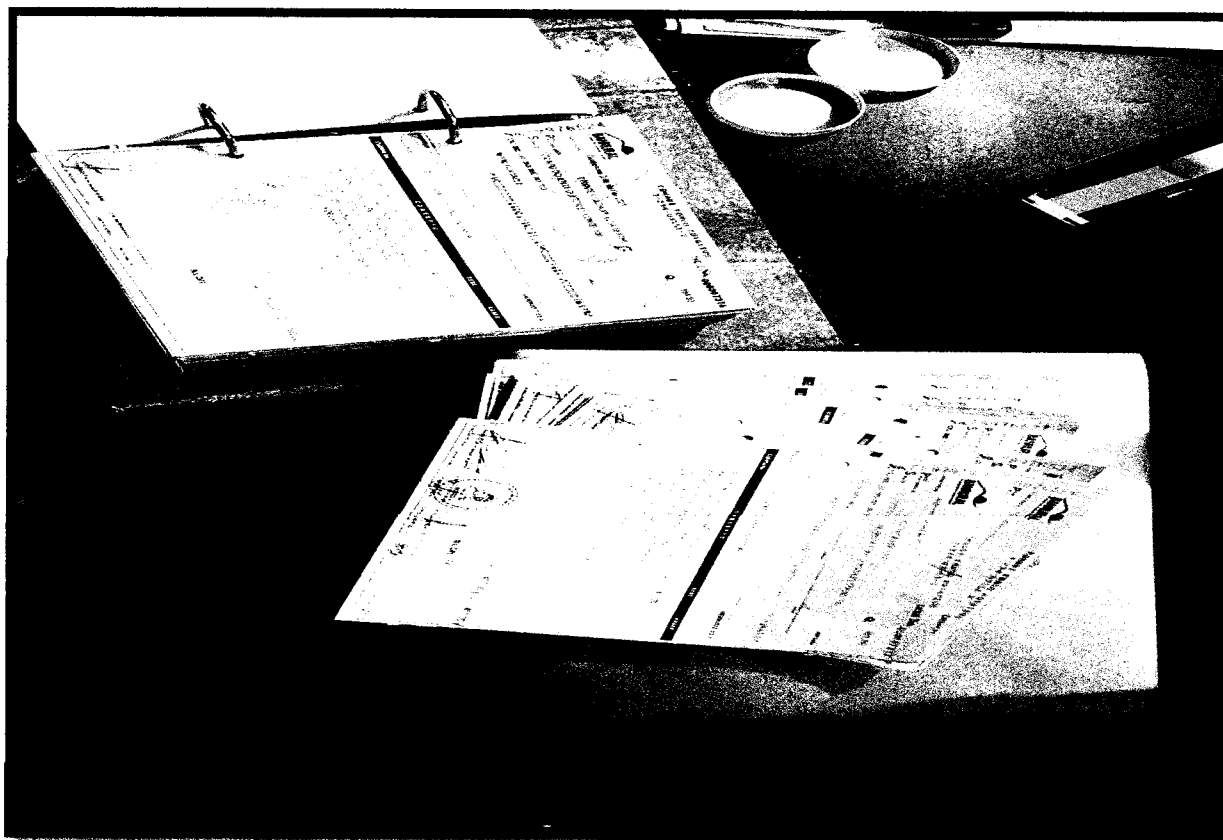
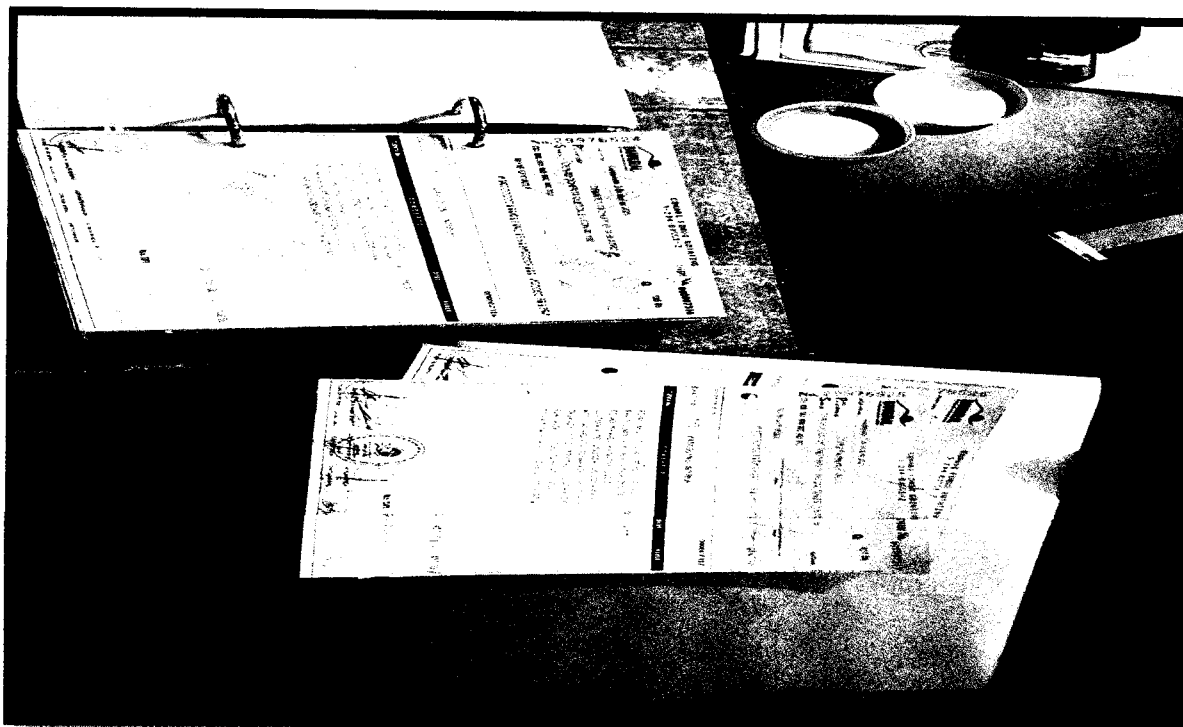

Cecilia Anabella Ruiz Díaz
 DPI: 2177961250202
 NIT: 54662788

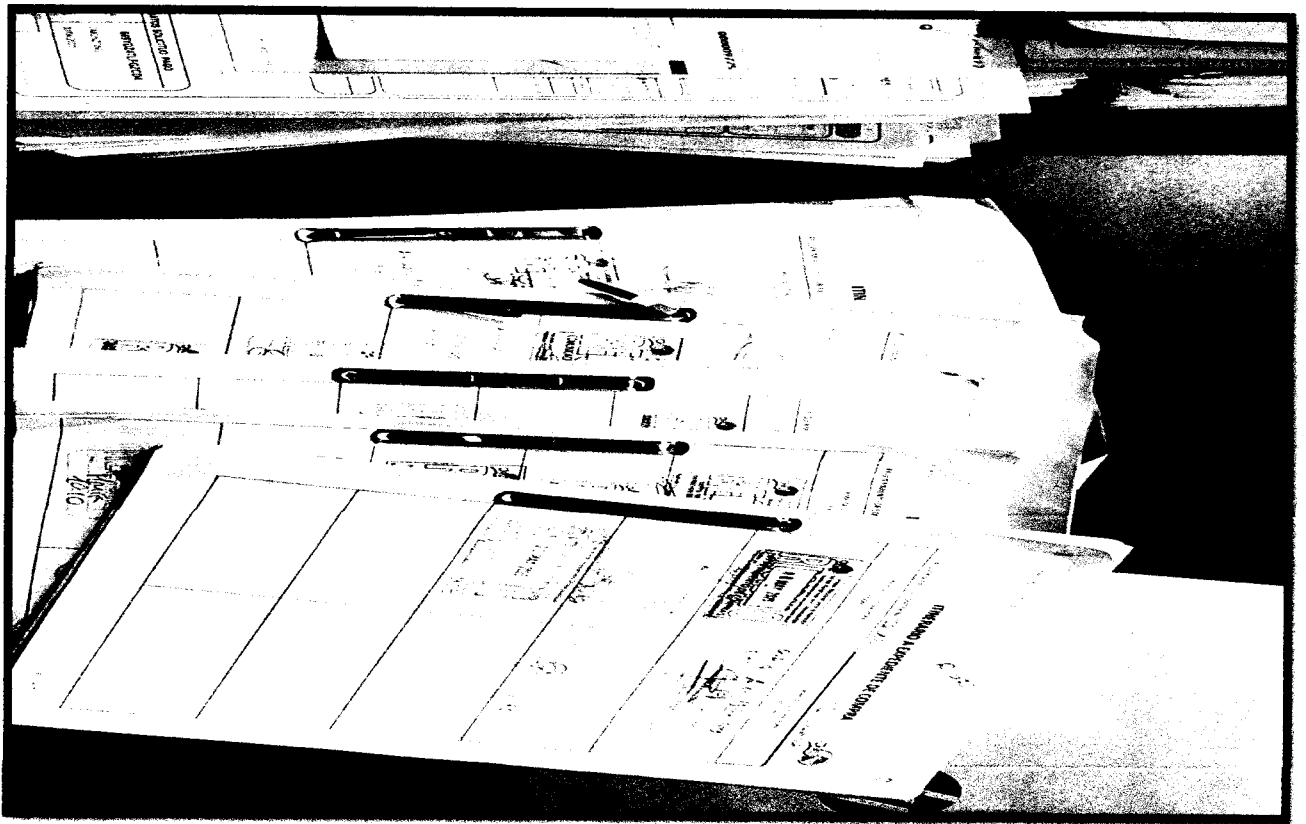
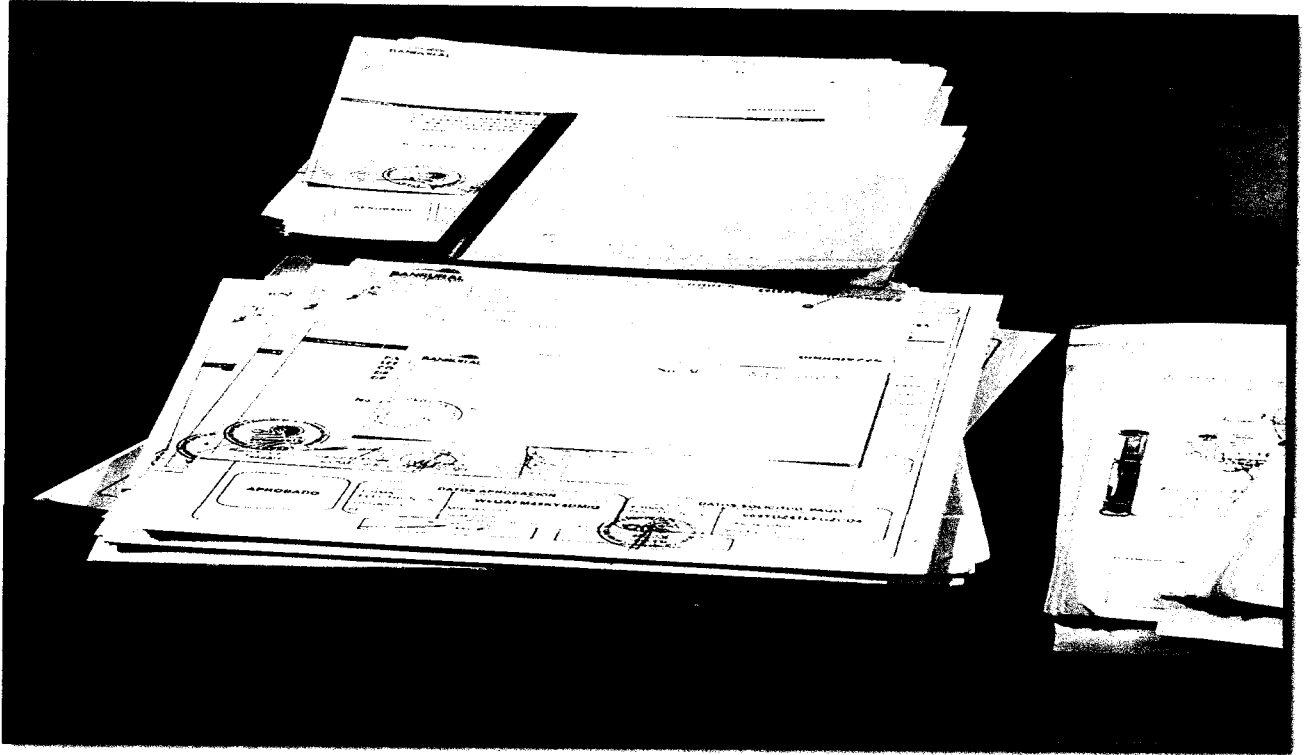
Aprobado por: 
Lic. Oscar Leonel Monzón Guzmán
 Director Financiero
 CONADI

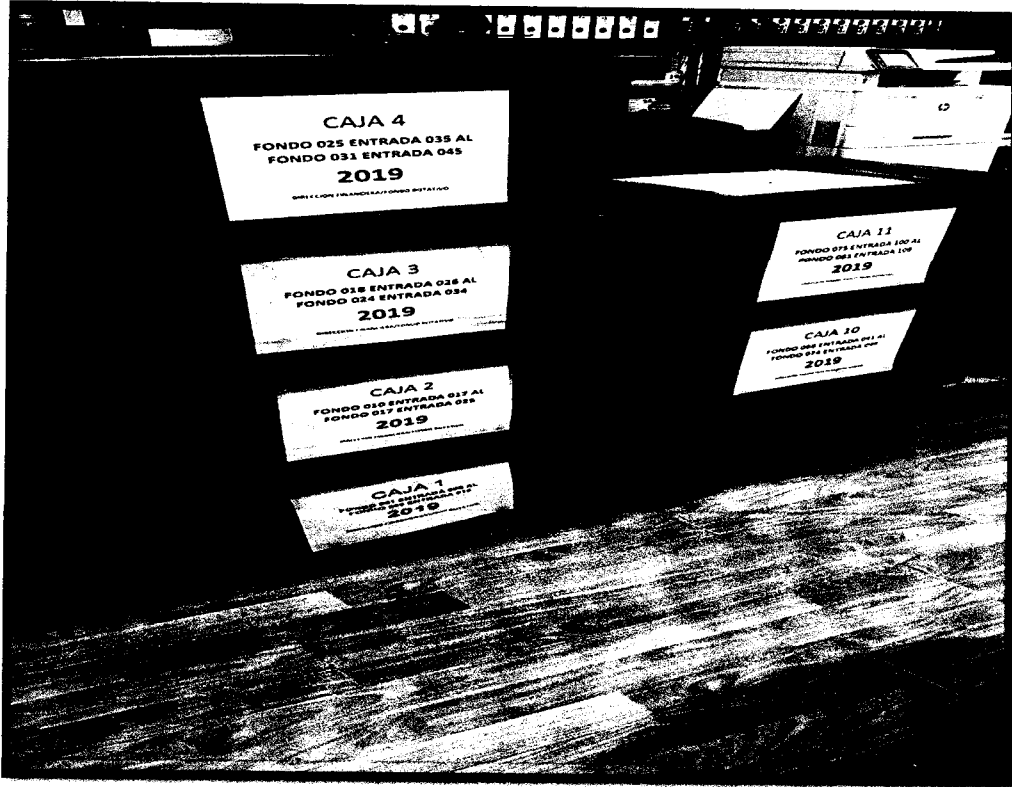



Vo.Bo. Licda. Maria de los Angeles Zavala Bonilla
 Subdirectora General
 CONADI



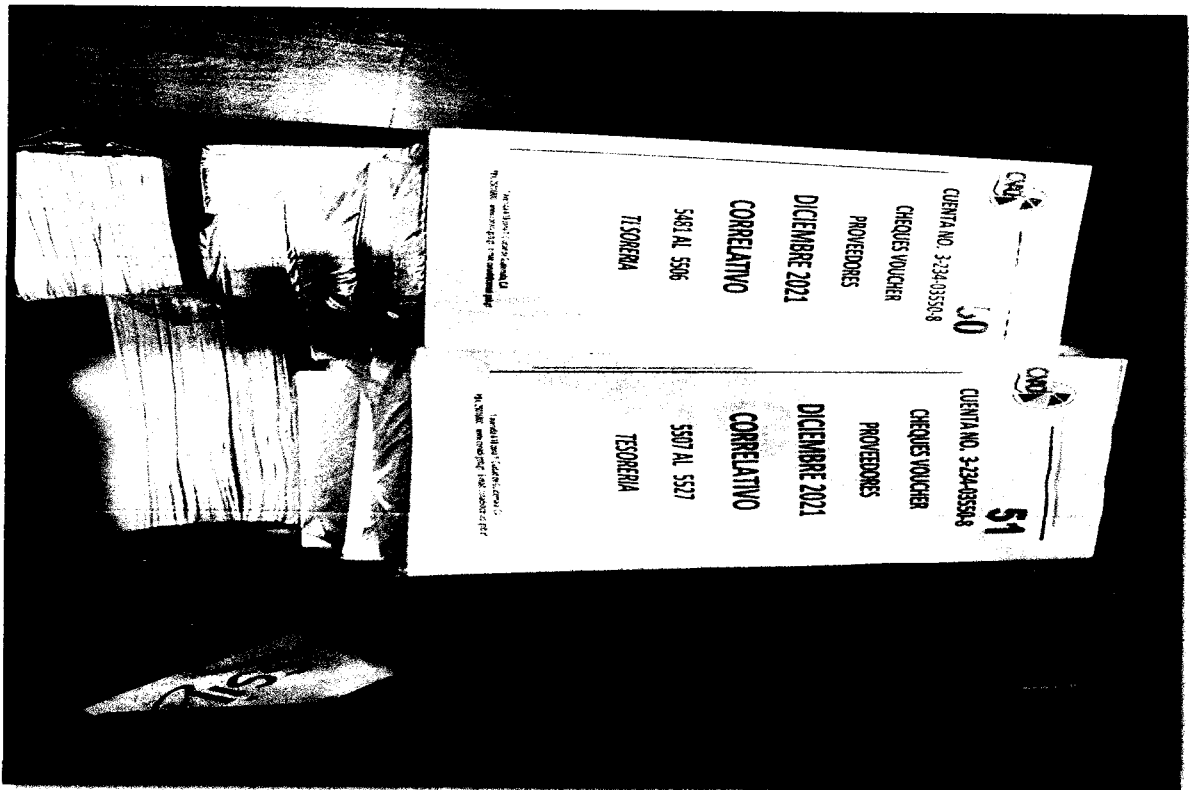






FORMULARIOS
RCL
CORRELATIVO
DEL: 251
AL: 850
TESORERIA
DIRECCION FINANCIERA

FORMULARIOS
RCL
CORRELATIVO
DEL: 851
AL: 1451
TESORERIA
DIRECCION FINANCIERA







CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCIÓN DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

LIBRO BANCOS
BANRURAL CONADI PROVEEDORES
CTA. 3234035508
MAYO 2025



FECHA	DESCRIPCIÓN	No. DOCUMENTO	CRÉDITOS	DÉBITOS	SALDOS
SALDO INICIAL AL 01 DE MAYO DE 2025					Q273,094.04
13/05/2025	MORALES RAMIREZ ESDRAS ISAAC / DIETAS ABRIL 2025	9781	-	Q1,104.00	Q271,990.04
13/05/2025	LOPEZ GONZALEZ JORGE LUIS / DIETAS ABRIL 2025	9782	-	Q2,208.00	Q269,782.04
13/05/2025	ALVAREZ VASQUEZ DE CIFUENTES RUBI AMABILIA / DIETAS ABRIL 2025	9783	-	Q2,208.00	Q267,574.04
13/05/2025	LOPEZ RAYMUNDO MIGUEL / DIETAS ABRIL 2025	9784	-	Q2,208.00	Q265,366.04
13/05/2025	IRIAS MALDONADO MARTHA EUGENIA / DIETAS ABRIL 2025	9785	-	Q2,208.00	Q263,158.04
13/05/2025	JOAQUIN CASTILLO TANIA ARACELY / DIETAS ABRIL 2025	9786	-	Q2,208.00	Q260,950.04
13/05/2025	HESSE LOPEZ ANA LOYDA / DIETAS ABRIL 2025	9787	-	Q1,104.00	Q259,846.04
13/05/2025	CASTRO SALGUERO SILVIA JUDITH / DIETAS ABRIL 2025	9788	-	Q1,104.00	Q258,742.04
13/05/2025	RIVAS CARIAS MAIRA VIRGINIA / DIETAS ABRIL 2025	9789	-	Q8,832.00	Q249,910.04
13/05/2025	GARCÍA TRUJILLO DE JUÁREZ GRISÉLIDA YANETH / DIETAS ABRIL 2025	9790	-	Q8,832.00	Q241,078.04
13/05/2025	TZUNUN GONZALEZ JORGE ARMANDO / DIETAS ABRIL 2025	9791	-	Q9,936.00	Q231,142.04
13/05/2025	MOLINA MUÑOZ INDRA MILENA / DIETAS ABRIL 2025	9792	-	Q8,832.00	Q222,310.04
13/05/2025	RAMIREZ MERIDA ELVIS ENRIQUE / DIETAS ABRIL 2025	9793	-	Q9,936.00	Q212,374.04
14/05/2025	EMPRESA MUNICIPAL DE AGUA DE LA CIUDAD DE GUATEMALA / SERVICIO DE AGUA POTABLE AL MES DE ABRIL 2025	9794	-	Q1,156.26	Q211,217.78
14/05/2025	BO CHUB PEDRO / ALIMENTOS TIPO REFACCION POR CODEDIS BAJA VERAPAZ	9795	-	Q700.00	Q210,517.78
14/05/2025	MOREIRA GONZALEZ ALEIDA DEL PILAR / ALIMENTOS TIPO REFACCION POR ACTIVIDAD	9796	-	Q1,480.00	Q209,037.78
14/05/2025	ALECIO DEL CID RUTH NOEMI / LLANTAS PARA VEHICULO INSTITUCIONAL	9797	-	Q2,590.00	Q206,447.78
14/05/2025	SIGUINA LEON CARLOS EDUARDO / ALIMENTOS TIPO REFACCION POR CODEDIS SANTA ROSA	9798	-	Q900.00	Q205,547.78



CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCIÓN DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

LIBRO Bancos
BANRURAL CONADI PROVEEDORES
CTA. 3234035508
MAYO 2025



FECHA	DESCRIPCIÓN	No. DOCUMENTO	CRÉDITOS	DÉBITOS	SALDOS
27/05/2025	ALMACEN JUMBO SOCIEDAD ANONIMA / ARTICULOS PROMOCIONALES	9818	-	Q1,438.50	Q140,481.86
27/05/2025	COMPAÑIA INTERNACIONAL DE PRODUCTOS Y SERVICIOS SOCIEDAD ANONIMA / TINTAS Y TONERS PARA IMPRESORAS	9819	-	Q22,937.60	Q117,544.26
27/05/2025	ALMACEN JUMBO SOCIEDAD ANONIMA / ARTICULOS PROMOCIONALES	9820	-	Q8,515.10	Q109,029.16
27/05/2025	EMPRESA ELECTRICA DE GUATEMALA SOCIEDAD ANONIMA / SERVICIO DE ENERGIA ELECTRICA AL MES DE ABRIL DE 2025	9821	-	Q1,136.34	Q107,892.82
28/05/2025	SEGURIDAD 2614 SOCIEDAD ANONIMA / SERVICIO DE MONITOREO DE ALARMA A MAYO 2025	9822	-	Q620.00	Q107,272.82
28/05/2025	HOTEL S & J BELLA LUNA, SOCIEDAD ANONIMA / ALIMENTOS TIPO REFACCION POR CODEDIS QUETZALTENANGO	9823	-	Q1,210.00	Q106,062.82
28/05/2025	PEREZ REYNOSO ANTONIO / INSUMOS DE LIMPIEZA	9824	-	Q3,833.00	Q102,229.82
28/05/2025	EMPRESA MUNICIPAL DE AGUA DE LA CIUDAD DE GUATEMALA / SERVICIO DE AGUA POTABLE AL MES DE MAYO 2025	9825	-	Q1,311.65	Q100,918.17
28/05/2025	EMPRESA MUNICIPAL DE AGUA DE LA CIUDAD DE GUATEMALA / SERVICIO DE AGUA POTABLE AL MES DE MAYO 2025	9826	-	Q253.91	Q100,664.26
28/05/2025	TESORERIA NACIONAL / CUOTA PATRONAL DE MONTEPIO MAYO 2025	9827	-	Q1,537.50	Q99,126.76
28/05/2025	TESORERIA NACIONAL / CUOTA LABORAL DE MONTEPIO MAYO 2025	9828	-	Q2,306.25	Q96,820.51
29/05/2025	RAMÍREZ ZETINA RICARDO ALFONSO / ALIMENTOS TIPO DESAYUNO POR CODEDIS PETÉN	9829	-	Q200.00	Q96,620.51
29/05/2025	RUANO SANDOVAL PABLO ANDRE / ALIMENTOS TIPO REFACCION POR CODEDIS JUTIAPA	9830	-	Q1,100.00	Q95,520.51
29/05/2025	MOREIRA GONZALEZ ALEIDA DEL PILAR / ALIMENTOS TIPO REFACCION POR REUNION DE SUBSECTOR	9831	-	Q360.00	Q95,160.51
29/05/2025	MOLINA AYALA MARTA MARIA / ALIMENTOS TIPO REFACCION POR REUNION DE SUBSECTOR	9832	-	Q960.00	Q94,200.51
29/05/2025	MOLINA AYALA MARTA MARIA / ALIMENTOS TIPO REFACCION POR REUNION DE SUBSECTOR	9833	-	Q240.00	Q93,960.51
30/05/2025	CORPORACION NODUM SOCIEDAD ANONIMA / INSUMOS DE COCINA	9834	-	Q3,637.50	Q90,323.01
30/05/2025	COMERCIALIZADORA EURO AMERICANA, SOCIEDAD ANONIMA / SERVICIO DE PARQUEO PARA VEHICULOS INSTITUCIONALES	9835	-	Q7,165.18	Q83,157.83
30/05/2025	PAPELES COMERCIALES SOCIEDAD ANONIMA / PAPEL TOALLA E HIGIENICO	9836	-	Q10,170.00	Q72,987.83



CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCIÓN DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



001

LIBRO BANCOS
BANRURAL CONADI PROVEEDORES
CTA. 3234035508
MAYO 2025

FECHA	DESCRIPCIÓN	No. DOCUMENTO	CRÉDITOS	DÉBITOS	SALDOS
30/05/2025	MOREIRA GONZALEZ ALEIDA DEL PILAR / ALIMENTOS TIPO REFACCION POR ASAMBLEA DE CONSEJO DE DELEGADOS	9856	-	Q1,040.00	Q44,120.36
30/05/2025	LECHUGA DONIS ADA GUADALUPE / ALIMENTOS TIPO ALMUERZO POR TALLER	9857	-	Q2,500.00	Q41,620.36
30/05/2025	CASTAÑEDA ROLDAN DE HUERTAS SILVIA YOLANDA / ALIMENTOS TIPO DESAYUNO POR CODEDIS EL PROGRESO	9858	-	Q1,100.00	Q40,520.36
30/05/2025	FRANCO ORELLANA CECILIA BEATRIZ / ALIMENTOS TIPO DESAYUNO POR CODEDIS ZACAPA	9859	-	Q175.00	Q40,345.36
30/05/2025	MOREIRA GONZALEZ ALEIDA DEL PILAR / ALIMENTOS TIPO REFACCION POR ACTIVIDAD	9860	-	Q1,000.00	Q39,345.36
30/05/2025	BO CHUB PEDRO / ALIMENTOS TIPO DESAYUNO POR CODEDIS BAJA VERAPAZ	9861	-	Q175.00	Q39,170.36
30/05/2025	SOLUTION GROUP GUATEMALA SOCIEDAD ANÓNIMA / ARTICULOS PROMOCIONALES	9862	-	Q7,105.00	Q32,065.36
30/05/2025	SOLUTION GROUP GUATEMALA SOCIEDAD ANÓNIMA / ARTICULOS PROMOCIONALES	9863	-	Q8,526.00	Q23,539.36
30/05/2025	RUANO SANDOVAL PABLO ANDRE / ALIMENTOS TIPO DESAYUNO POR CODEDIS JUTIAPA	9864	-	Q250.00	Q23,289.36
30/05/2025	CREDITO HIPOTECARIO NACIONAL DE GUATEMALA / FIANZA DE FIDELIDAD MAYO 2025	9865	-	Q7,377.07	Q15,912.29
31/05/2025	BANRURAL NOTA DE CREDITO / CAPITALIZACION DE INTERESES MAYO 2025	688100064	Q289.34	-	Q16,201.63
SALDO FINAL AL 31 DE MAYO DE 2025					Q16,201.63

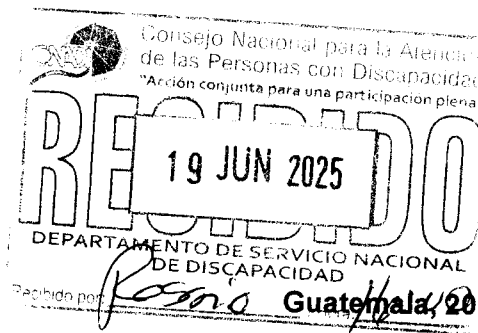
Elaborado por:


Mario Estuardo Cabnal
TESORERO

13 JUN 2025

Fernanda

13:36



028

Licenciada
Elsa Beatriz Orantes Cachupe
Jefa del Departamento de Servicio Nacional de Discapacidad
CONADI

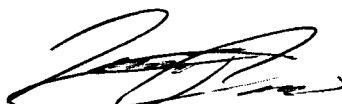
Presente

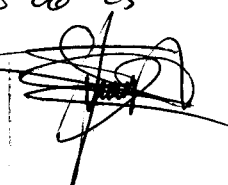
Licenciada Orantes:

Reciba un cordial saludo hacia su persona, esperando que sus actividades se estén realizando con éxito.

El motivo de la presente es para hacer entrega del quinto producto de servicios técnicos, plasmado en el informe de las actividades desarrolladas, en cumplimiento a lo estipulado en el Contrato Administrativo de Servicios Técnicos, CONADI-01-189-2025.

Me suscribo a usted.


Jorge Luis Pinzón Medina
DPI: 3018809990101

R. Anel 11:23 23-06-25

Consejo Nacional para la Atención de las
Personas con Discapacidad - CONADI -
Técnico
de Compras



FORMULARIO
CERTIFICADO DE CONFORMIDAD Y AUTORIZACIÓN DE PAGO

DIRECCIÓN ADMINISTRATIVA DEL CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCIÓN DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

Correlativo Formulario de Requerimiento

50-2025

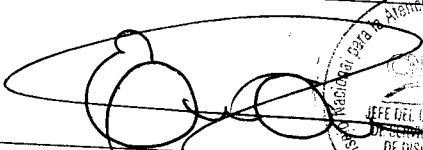
SERVICIO RECIBIDO :

Por medio del presente documento certifico que el proveedor JORGE LUIS PINZÓN MEDINA, cumplió con las obligaciones establecidas para la prestación de Servicios Técnico Asistente para la incidencia e inclusión de las personas con discapacidad, según contrato Administrativo No. CONADI-01-189-2025 y Punto Resolutivo No. TERCERO DEL ACTA ORDINARIA DE JUNTA DIRECTIVA PROVISIONAL No. 05-2025, de fecha 3 de Febrero de 2025, Correspondencia. Inciso 3.6 Según factura serie BB733366, número DTE 1613382766, correspondiente al Producto 5, por la cantidad de seis mil quinientos quetzales exactos (Q. 6,500.00) y que recibí dicho servicio a entera satisfacción.

Comentarios sobre el servicio recibido:

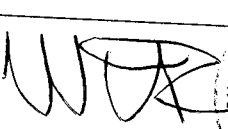
Se extiende el presente certificado como constancia de la conformidad y satisfacción de la compra o contratación y se AUTORIZA EL PAGO CORRESPONDIENTE.

El	20	De	JUNIO	de	2025
----	----	----	-------	----	------


FIRMA Y SELLO

Vo. Bo. Elsa Beatriz Orantes Cachupe
Jefa del Departamento de Servicio Nacional
de Discapacidad

CONADI


FIRMA Y SELLO

Lic. William Alexander Zapeta Osorio

Director Técnico
CONADI

Factura Pequeño Contribuyente

JORGE LUIS, PINZÓN MEDINA

Nit Emisor: 99207974

JORGE LUIS PINZON MEDINA

14 AVENIDA 6-33 COLONIA LA REFORMITA, C zona 12, Guatemala, GUATEMALA

NIT Receptor: 48726966

Nombre Receptor: CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCION DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

Dirección comprador: CIUDAD DE GUATEMALA

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:

BB733366-602A-446E-98BC-612C673E349C

Serie: BB733366 Número de DTE: 1613382766

Numero Acceso:

Fecha y hora de emisión: 19-jun-2025 15:01:45

Fecha y hora de certificación: 19-jun-2025 15:01:45

Moneda: GTQ

#No	R/S	Cantidad	Descripción	P. Unitario con IVA (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Por pago de servicios técnico asistente para la incidencia e inclusión de las personas con Discapacidad en el Departamento de Servicio Nacional de Discapacidad del 21 de mayo al 20 de junio de 2025, según contrato administrativo de servicios técnicos (CONADI-01-189-2025)	6,500.00	0.00	0.00	6,500.00	
TOTALES:					0.00	0.00	6,500.00	

* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador

Superintendencia de Administración Tributaria NIT: 16693949



"Contribuyendo por el país que todos queremos"

Fecha: 20/06/2025

Informe de actividades

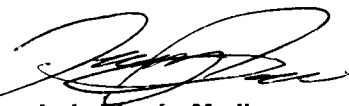
Respetuosamente presento a continuación informe de las actividades desarrolladas, en cumplimiento a lo estipulado en el Contrato Administrativo de Servicios Técnicos, número CONADI-01-189-2025, en consecuencia de lo anterior presento el quinto producto según numeral 5 de los términos de referencia.

A continuación se detalla las actividades realizadas por mi persona, al departamento de Servicio Nacional de Discapacidad del Consejo Nacional para la Atención de las Personas con Discapacidad, siendo las siguientes:

No.	CLÁUSULA SEGUNDA, OBJETO DEL CONTRATO	ACTIVIDADES REALIZADAS
1	Brindar acompañamiento al delegado departamental de Guatemala en las elaboraciones de material didáctico y audiovisual a utilizar en las diversas reuniones para que las personas con discapacidad tengan acceso a la información y a la comunicación inclusiva	Facilitar el cumplimiento de las políticas de los planes, programas y proyectos que tiene asignado el Delegado Departamental. Se le dio acompañamiento al Delegado en la reunión virtual extraordinaria de la Mesa Técnica de SVET 23/05/2025. Se le dio acompañamiento al Delegado Departamental a un stand informativo dando a conocer la Institución CONADI de la Municipalidad con los empleados de la Municipalidad y las alcaldías auxiliares de la ciudad de Guatemala 03/06/2025. Se le brindó apoyo al Delegado en el CODEDE de Chinautla dando a conocer los datos estadísticos de las personas con discapacidad en el Departamento de Guatemala 22/05/2025.
2	Apoyar en el desarrollo de reuniones con instituciones del estado instituciones privadas organizaciones de sociedad civil y otros grupos organizados a nivel nacional	Se le brindó apoyo al Delegado donde se realizó trabajo interinstitucional en conjunto al MINTRAD, la OMD de Fraijanes y CONADI dando una asesoría en el tema de Inclusión Laboral. Fraijanes 30/05/2025. Se le dio acompañamiento y apoyo al Delegado en un taller dirigido a la PNC y Sistema Penitenciario sobre temas de discapacidad en

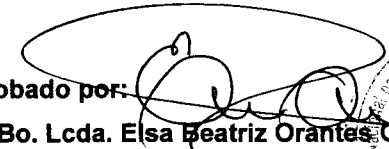
		conjunto al Departamento de Incidencia y Justicia de CONADI 06/06/2025. (Se le dio acompañamiento y apoyo al Delegado en la Mesa Técnica de ciudades activas de CONADER 22/05/2025. (Se le dio acompañamiento y apoyo al Delegado a la reunión de CODEDE llevado a cabo en San Pedro Sacatepéquez 19/06/2025 (
3	Acompañar en los procesos técnicos para la inclusión de las personas con Discapacidad en los 17 Municipios que conforman el Departamento de Guatemala	Se le dio acompañamiento y apoyo al Delegado en las diferentes actividades presenciales, como lo virtuales realizadas durante el mes de Mayo y Junio. Se le asistió al Delegado Departamental a una reunión con el Secretario Municipal del Municipio de San Pedro Sacatepéquez para la creación de la OMD del Municipio 21/05/2025. ✓ Se le asistió al Delegado Departamental a una reunión con la Encargada de la OMD de San Juan Sacatepéquez 21/05/2025. ✓ Se le dio acompañamiento y apoyo al Delegado en la quinta reunión en el Municipio de Mixco Salón Parroquial con la Red de Inclusión de Guatemala 26/05/25. ✓ Se le dio acompañamiento y apoyo al Delegado en la actividad de prevención en materia de delitos SVET con un stand para promocionar el tema de Inclusión de la población con discapacidad de Escuintla 27/05/2025.
4	Brindar acompañamiento técnico y administrativo al delegado de Guatemala en lo que se requiere u jefe inmediato o autoridades superiores del CONADI.	Se le brindó apoyo al Delegado Departamental para verificar el efectivo funcionamiento de los Programas y Proyectos Sociales en el Departamento de Guatemala en función con el Delegado Departamental de Guatemala. Se le brindó apoyo al Delegado Departamental en la implementación del reglamento de certificación al área técnica del CONADI 21/05/2025. ✓ Se le dio apoyo al Departamento de Servicio Nacional de Discapacidad para la verificación,

		envió de correos electrónicos de Oficios de CODEDIS y darles seguimiento por medio de llamadas 02/06/2025 al 05/06/2025. Se le brindó apoyo y acompañamiento al Delegado en el evento llamado "Encuentro de Delegados" que se llevara a cabo en el Departamento de Huehuetenango 10/06/2025 al 13/06/2025.
5	Apoyar en los procesos de solicitud y liquidación de viáticos y transporte de las personas que participan en las actividades que realizan y otras gestiones que se requieran conforme a su programación y planificación.	Se brindó apoyo al Delegado en la elaboración de solicitudes de vehículos para diferentes Municipios del Departamento de Guatemala.
6	Realización de coordinaciones por medio de correo electrónico, telefónico y otros medios de comunicación y también realización de oficios para las diferentes municipalidades del país e instituciones.	Se apoyó al Delegado Departamental en la planificación de eventos y programas para las Oficinas Municipales de Discapacidad del año 2025. Se le apoyó al Delegado en la elaboración de Oficios Oficiales por vía electrónica y telefónica en distintas reuniones.
7	Rendir informe mensual y cuando se le requiera de las actividades desarrolladas.	Elaboré el informe mensual de las diferentes actividades, realizadas por mi persona, en el Departamento de Guatemala y las asignadas por CONADI, que corresponde del 21 de Mayo al 20 de Junio de 2025.


Jorge Luis Pinzón Medina

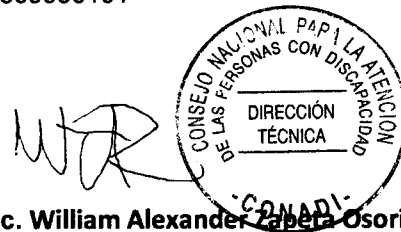
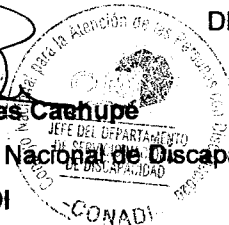
DPI: 3018809990101

Aprobado por:


Vo. Bo. Lcda. Elsa Beatriz Orantes Cachupe

Jefa del Departamento de Servicio Nacional de Discapacidad

CONADI



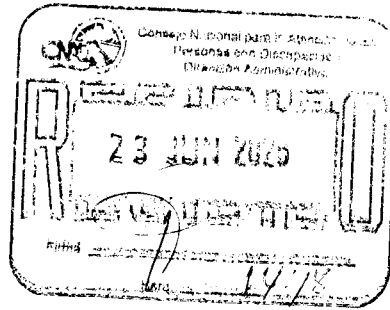
Vo. Bo. Lic. William Alexander Zapata Osorio

Director Técnico

CONADI

Guatemala 23 de junio de 2025

Licenciado
Sergio Giovanni López López
Director Administrativo
CONADI
Presente



Estimado Lic. López:

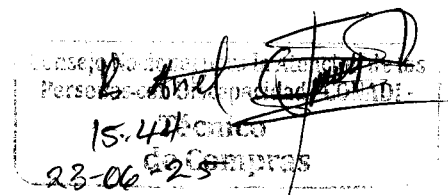
Reciba un cordial saludo de mi parte deseándole éxito en sus labores diarias.

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar el informe de actividades correspondiente al quinto producto, conforme a lo estipulado en el contrato No. CONADI-02-189-2025, Por la prestación de servicios de interpretación simultánea de Lengua de Señas, para reuniones donde participen personas con discapacidad auditiva, a requerimiento de las Direcciones, Jefaturas, Unidades y Departamentos que conforman el CONADI.

Sin otro particular, me es grato suscribirme,

Atentamente,


Victoria Aryli De León Escobar





CERTIFICADO DE CONFORMIDAD Y AUTORIZACIÓN DE PAGO

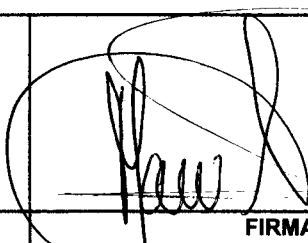
DIRECCIÓN, DEPTO. O UNIDAD SOLICITANTE:	Dirección Administrativa		
NOMBRE Y APELLIDOS:	Sergio Giovanni López López		
REQUERIMIENTO DE COMPRA:	57-2025	ORDEN DE COMPRA:	

SERVICIO RECIBIDO: Servicios de interpretación simultánea de Lengua de Señas, para reuniones donde participen personas con discapacidad auditiva, a requerimiento de las Direcciones, Jefaturas, Unidades y Departamentos que conforman el CONADI, según contrato No. CONADI-02-189-2025
--

Victoria Aryli De León Escobar

Datos de la Factura			
SERIE:	A3DD3A98	NO.:	801196256
FECHA DE LA FACTURA:	20/06/2025	MONTO:	Q7.635,00

SE EXTIENDE EL PRESENTE COMO CONSTANCIA DE LA CONFORMIDAD Y SATISFACCIÓN DE LA COMPRA O CONTRATACIÓN Y SE AUTORIZA EL PAGO CORRESPONDIENTE.					
EL	23	DE	JUNIO	DE	2025
	DÍA		MES		AÑO

 FIRMA Y SELLO SERGIO GIOVANNI LÓPEZ LÓPEZ DIRECTOR ADMINISTRATIVO	 FIRMA Y SELLO Va. Bo. MARÍA DE LOS ÁNGELES ZAVALA BONILLA SUBDIRECTORA GENERAL
---	---

OBSERVACIONES O COMENTARIOS DEL SERVICIO RECIBIDO:

Factura Pequeño Contribuyente

VICTORIA ARYLI, DE LEÓN ESCOBAR

Nit Emisor: 117587192

VICTORIA DE LEON

7 CALLE MANZANA N 06-00 CONDOMINIO LA TOSCANA, zona 5,
VILLA NUEVA, GUATEMALA

NIT Receptor: 48726966

Nombre Receptor: CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCION DE LAS
PERSONAS CON DISCAPACIDAD

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:

A3DD3A98-2FC1-48E0-97A2-63BFBE00EE8E

Serie: A3DD3A98 Número de DTE: 801196256

Numero Acceso:

Fecha y hora de emisión: 20-jun-2025 12:42:40

Fecha y hora de certificación: 20-jun-2025 12:42:41

Moneda: GTQ

#No	B/S	Cantidad	Descripcion	P. Unitario con IVA (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Servicios de interpretación simultánea de Lengua de Señas, para reuniones donde participen personas con discapacidad auditiva, a requerimiento de Direcciones, Jefaturas, Unidades y Departamentos que conforman el CONADI. Producto 5 correspondiente al mes de junio 2025, según contrato No. CONADI-02-189-2025	7,635.00	0.00	0.00	7,635.00	
TOTALES:					0.00	0.00	7,635.00	

* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador

Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949

*"Contribuyendo por el país que todos queremos"*

Guatemala 23 de junio de 2025

INFORME DE ACTIVIDAD

CORRESPONDIENTE AL QUINTO PRODUCTO

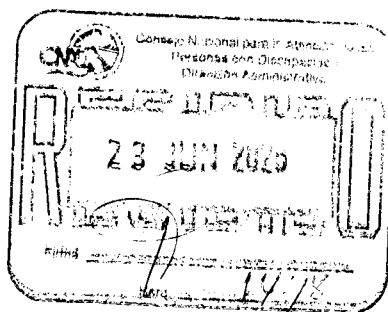
Respetuosamente presento a continuación informe de las actividades desarrolladas en cumplimiento al Contrato Administrativo de Servicios Técnicos CONADI-02-189-2025, en consecuencia, de lo anterior presento el Quinto Producto según numeral N0. 5 de los Términos de Referencia.

A continuación, se detalla las actividades realizadas por mi persona, a la Dirección Administrativa del Consejo Nacional para la Atención de las Personas con Discapacidad.

Fecha	Actividad según contrato	Actividades realizadas
22 de mayo de 2025	Interpretar en lengua de señas a requerimiento institucional.	1. Interpretación en lengua de señas para reunión de la mesa de trabajo de Participación Ciudadana y Justicia, de la Causa nacional con y por personas con discapacidad; en horario de 9:00 a 13:00 horas, en instalaciones de Casa Presidencial, se brindó el servicio a dos personas con discapacidad auditiva.
23 de mayo de 2025	Brindar apoyo a las personas en el llenado de documentos y/o revisión de redacción de informes que se requieran para gestiones administrativas del CONADI.	2. Se realizó trabajo administrativo en apoyo a personas con discapacidad auditiva.
26 de mayo de 2025	Interpretar en lengua de señas a requerimiento institucional.	3. Interpretar en lengua de señas para Asamblea del Consejo de Delegados, en horario de 8:30 a 13:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a dos personas con discapacidad auditiva. 4. Interpretación en lengua de señas para Reunión de Junta Directiva en horario de 14:00 a 19:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.

Guatemala 23 de junio de 2025

Licenciado
Sergio Giovanni López López
Director Administrativo
CONADI
Presente



Estimado Lic. López:

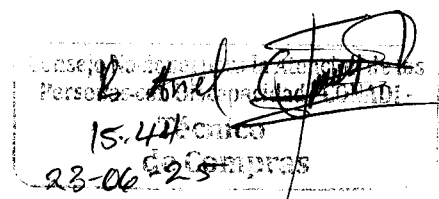
Reciba un cordial saludo de mi parte deseándole éxito en sus labores diarias.

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar el informe de actividades correspondiente al quinto producto, conforme a lo estipulado en el contrato No. CONADI-02-189-2025, Por la prestación de servicios de interpretación simultánea de Lengua de Señas, para reuniones donde participen personas con discapacidad auditiva, a requerimiento de las Direcciones, Jefaturas, Unidades y Departamentos que conforman el CONADI.

Sin otro particular, me es grato suscribirme,

Atentamente,

Victoria Aryli De León Escobar





CERTIFICADO DE CONFORMIDAD Y AUTORIZACIÓN DE PAGO

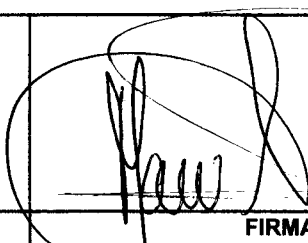
DIRECCIÓN, DEPTO. O UNIDAD SOLICITANTE:	Dirección Administrativa		
NOMBRE Y APELLIDOS:	Sergio Giovanni López López		
REQUERIMIENTO DE COMPRA:	57-2025	ORDEN DE COMPRA:	

SERVICIO RECIBIDO: Servicios de interpretación simultánea de Lengua de Señas, para reuniones donde participen personas con discapacidad auditiva, a requerimiento de las Direcciones, Jefaturas, Unidades y Departamentos que conforman el CONADI, según contrato No. CONADI-02-189-2025
--

Victoria Aryli De León Escobar

Datos de la Factura			
SERIE:	A3DD3A98	NO.:	801196256
FECHA DE LA FACTURA:	20/06/2025	MONTO:	Q7.635,00

SE EXTIENDE EL PRESENTE COMO CONSTANCIA DE LA CONFORMIDAD Y SATISFACCIÓN DE LA COMPRA O CONTRATACIÓN Y SE AUTORIZA EL PAGO CORRESPONDIENTE.					
EL	23	DE	JUNIO	DE	2025
	DÍA		MES		AÑO

 FIRMA Y SELLO SERGIO GIOVANNI LÓPEZ LÓPEZ DIRECTOR ADMINISTRATIVO	 FIRMA Y SELLO Va. Bo. MARÍA DE LOS ÁNGELES ZAVALA BONILLA SUBDIRECTORA GENERAL
---	---

OBSERVACIONES O COMENTARIOS DEL SERVICIO RECIBIDO:

Factura Pequeño Contribuyente

VICTORIA ARYLI, DE LEÓN ESCOBAR

Nit Emisor: 117587192

VICTORIA DE LEÓN

7 CALLE MANZANA N 06-00 CONDOMINIO LA TOSCANA, zona 5,
VILLA NUEVA, GUATEMALA

NIT Receptor: 48726966

Nombre Receptor: CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCION DE LAS
PERSONAS CON DISCAPACIDAD

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:

A3DD3A98-2FC1-48E0-97A2-63BFBE00EE8E

Serie: A3DD3A98 Número de DTE: 801196256

Numero Acceso:

Fecha y hora de emisión: 20-jun-2025 12:42:40

Fecha y hora de certificación: 20-jun-2025 12:42:41

Moneda: GTQ

#No	B/S	Cantidad	Descripcion	P. Unitario con IVA (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Servicios de interpretación simultánea de Lengua de Señas, para reuniones donde participen personas con discapacidad auditiva, a requerimiento de Direcciones, Jefaturas, Unidades y Departamentos que conforman el CONADI. Producto 5 correspondiente al mes de junio 2025, según contrato No. CONADI-02- 189-2025	7,635.00	0.00	0.00	7,635.00	
TOTALES:					0.00	0.00	7,635.00	

* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador

Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



"Contribuyendo por el país que todos queremos"

Guatemala 23 de junio de 2025

INFORME DE ACTIVIDAD

CORRESPONDIENTE AL QUINTO PRODUCTO

Respetuosamente presento a continuación informe de las actividades desarrolladas en cumplimiento al Contrato Administrativo de Servicios Técnicos CONADI-02-189-2025, en consecuencia, de lo anterior presento el Quinto Producto según numeral N0. 5 de los Términos de Referencia.

A continuación, se detalla las actividades realizadas por mi persona, a la Dirección Administrativa del Consejo Nacional para la Atención de las Personas con Discapacidad.

Fecha	Actividad según contrato	Actividades realizadas
22 de mayo de 2025	Interpretar en lengua de señas a requerimiento institucional.	1. Interpretación en lengua de señas para reunión de la mesa de trabajo de Participación Ciudadana y Justicia, de la Causa nacional con y por personas con discapacidad; en horario de 9:00 a 13:00 horas, en instalaciones de Casa Presidencial, se brindó el servicio a dos personas con discapacidad auditiva.
23 de mayo de 2025	Brindar apoyo a las personas en el llenado de documentos y/o revisión de redacción de informes que se requieran para gestiones administrativas del CONADI.	2. Se realizó trabajo administrativo en apoyo a personas con discapacidad auditiva.
26 de mayo de 2025	Interpretar en lengua de señas a requerimiento institucional.	3. Interpretar en lengua de señas para Asamblea del Consejo de Delegados, en horario de 8:30 a 13:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a dos personas con discapacidad auditiva. 4. Interpretación en lengua de señas para Reunión de Junta Directiva en horario de 14:00 a 19:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.

2/5

27 de mayo de 2025	Interpretar en lengua de señas a requerimiento institucional.	5. Interpretación en lengua de señas para grabación de material audiovisual en horario de 11:00 a 11:40 horas, en instalaciones del CONADI.
28 de mayo de 2025	Interpretar en lengua de señas a requerimiento institucional.	6. Interpretación en lengua de señas para reunión de la mesa de Cultura y Deporte de la Causa Nacional con y por las personas con Discapacidad; en horario de 9:00 a 12:30 horas, via virtual, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
29 de mayo de 2025	Interpretar en lengua de señas a requerimiento institucional.	7. Interpretación en lengua de señas para Reunión de Junta Directiva en horario de 13:00 a 19:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
30 de mayo de 2025	Interpretar en lengua de señas a requerimiento institucional.	8. Interpretación en lengua de señas para grabación de material audiovisual en horario de 12:00 a 12:30 horas, en instalaciones del CONADI.
02 de junio de 2025	Interpretar en lengua de señas a requerimiento institucional.	9. Interpretación en lengua de señas para reunión de Subsector de organizaciones de personas con discapacidad auditiva, en horario de 8:15 a 13:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a siete personas con discapacidad auditiva.
03 de junio de 2025	Interpretar en lengua de señas a requerimiento institucional.	10. Interpretación en lengua de señas para Reunión del Consejo Nacional de Educación -CNE- en horario de 9:00 a 12:40 horas, en instalaciones del Ministerio de Educación, se brindó el servicio a la Lcda. Yaneth Garcia, miembro de Junta Directiva del CONADI, persona con discapacidad auditiva. 11. Interpretación en lengua de señas para Reunión de Junta Directiva en horario de 13:00 a 16:30 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.

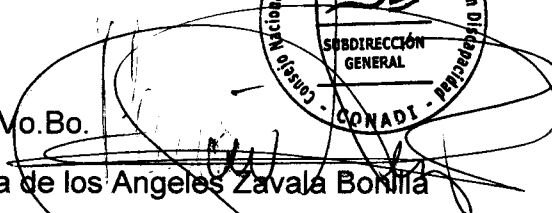
04 de junio 2025	de de	Brindar apoyo a las personas en el llenado de documentos y/o revisión de redacción de informes que se requieran para gestiones administrativas del CONADI.	12. Se realizó trabajo administrativo en apoyo a personas con discapacidad auditiva.
05 de junio 2025	de de	Interpretar en lengua de señas a requerimiento institucional.	13. Interpretación en lengua de señas para Asamblea del Consejo de Delegados en horario de 8:30 a 12:30 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a dos personas con discapacidad auditiva. 14. Interpretación en lengua de señas para Reunión de Junta Directiva en horario de 13:00 a 19:40 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
06 de junio 2025	de de	Brindar apoyo a las personas en el llenado de documentos y/o revisión de redacción de informes que se requieran para gestiones administrativas del CONADI.	15. Se realizó trabajo administrativo en apoyo a personas con discapacidad auditiva.
09 de junio 2025	de de	Interpretar en lengua de señas a requerimiento institucional.	16. Interpretación en lengua de señas para grabación de material audiovisual en horario de 14:30 a 14:50 horas, en instalaciones del CONADI.
10 de junio 2025	de de	Interpretar en lengua de señas a requerimiento institucional.	17. Interpretación en lengua de señas para el Lanzamiento de la Política de transformación digital del Sistema Educativo, en horario de 9:00 a 12:00 horas, en Hotel The Westin Camino Real, Guatemala; se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.

11 de junio de 2025	Interpretar en lengua de señas a requerimiento institucional.	18. Interpretación en lengua de señas para Capacitación organizada por la Dirección de Recursos Humanos del CONADI "Violencia sexual, explotación y trata de personas", en horario de 9:00 a 11:30 horas, en instalaciones de la Biblioteca Nacional de Guatemala Luis Cardoza y Aragón; se brindó el servicio a cuatro personas con discapacidad auditiva.
12 de junio de 2025	Interpretar en lengua de señas a requerimiento institucional.	19. Interpretación en lengua de señas para apertura de Oficina Municipal de Discapacidad –OMD- en el municipio de Sumpango, Sacatepequez; en horario de 8:30 a 12:00 horas, en instalaciones del Palacio Municipal de Sumpango, se brindó el servicio a dos personas con discapacidad auditiva.
13 de junio de 2025	Interpretar en lengua de señas a requerimiento institucional.	20. Interpretación en lengua de señas para grabación de material audiovisual en horario de 14:00 a 14:45 horas, en instalaciones del CONADI.
16 de junio de 2025	Interpretar en lengua de señas a requerimiento institucional.	21. Interpretación en lengua de señas para grabación de material audiovisual en horario de 11:00 a 11:20 horas, en instalaciones del CONADI. 22. Interpretación en lengua de señas para reunión de Junta Directiva en horario de 13:00 a 17:15 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
17 de junio de 2025	Interpretar en lengua de señas a requerimiento institucional.	23. Interpretación en lengua de señas para reunión de Junta Directiva en horario de 8:00 a 12:30 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.

18 de junio de 2025	Interpretar en lengua de señas a requerimiento institucional.	24. Interpretación en lengua de señas para la reunión sobre la revisión y actualización de la guía de prevención y atención del cuidado del oído y la audición, en horario de 7:00 a 10:00 horas, en instalaciones de la Fundación Sonrisas que Escuchan, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
19 de junio de 2025	Brindar apoyo a las personas en el llenado de documentos y/o revisión de redacción de informes que se requieran para gestiones administrativas del CONADI.	25. Se realizó trabajo administrativo en apoyo a personas con discapacidad auditiva.
20 de junio de 2025	Interpretar en lengua de señas a requerimiento institucional.	26. Interpretación en lengua de señas para Asamblea del Consejo de Delegados en horario de 8:30 a 12:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a dos personas con discapacidad auditiva.


Victoria Aryli De León Escobar
DPI:2994681940101

Aprobado por: 
Sergio Giovanni López López
Director Administrativo -CONADI-

Vo.Bo. 
María de los Angeles Zavala Bonilla
Sub-directora General -CONADI-

